

Lotharius, Four in One

Lotharius, Four in One

LOTHARIUS

Four in One



40
reflections

Han Berghs

Lotharius, Four in One



Lotharius I (795-855) was Emperor of the so-called “Middle Empire”, which was named after him: Lotharingia.

In 959 Lotharingia was divided in Lotharingia Inferior (977-1100) and Lotharingia Superior (959-1100)

In the 21st century, this area is still a point of intersection for French, German and Dutch languages and culture, with the English language as the common language for politics, commerce, industry and art.

'**Lotharius**' (Han Berghs, 2012), a collection of poems in four languages, underlines this international character of the Euro-region “Meuse and Rhine”, the former Lotharingia. '**Lotharius, Four in One**' is a short version of Lotharius in which in each poem the four languages are mixed up and combined in a special way'.

Inhoud:

Ontsnapt, v.a. pagina	4
Vreemde Vogel, v.a. pagina	14
Verdoofd Verlangen, v.a. pagina	24
Ontmanteld, v.a. pagina	32

Lotharius, Four in One



ONTSNAPT

Échappé
Entwischt
Escaped

ONTSNAPT – Échappé – Entwischt – Escaped

Geen plechtig celebreren van gedichten
Geen vertoon, geen encscenering

Genug ist ein stiller Dienst am Wort

Sowing the needs of reading and reading again
The discovery of space between words

Les mots et les phrases, échappés au poète
font leur travail eux-mêmes

Hernieuwd, herboren bij bekenden, minder bekenden
onbekenden en zo verder

THUIS – Chez Toi – Zu Hause – Home

De mooiste reizen zijn die
waarop niemand je verwacht

Confronted with the mysterious closure
you can only catch yourself

Ungestört begleitest du deine Schritte durch die Straßen

Tu t'imagines comment on vit
fait l'amour, pleure, rit et meurt
C'est presque comme chez toi